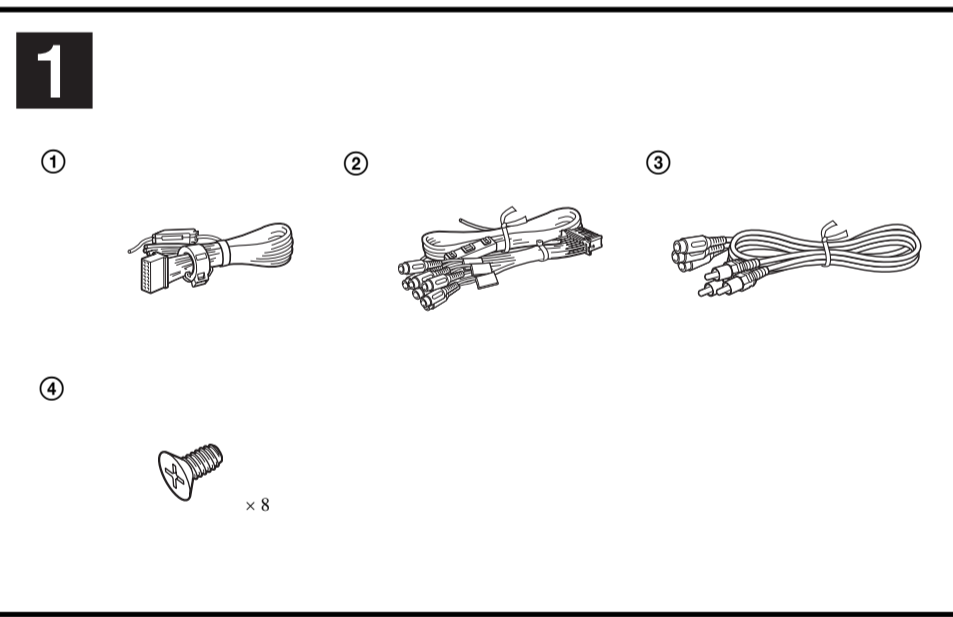


AV Center

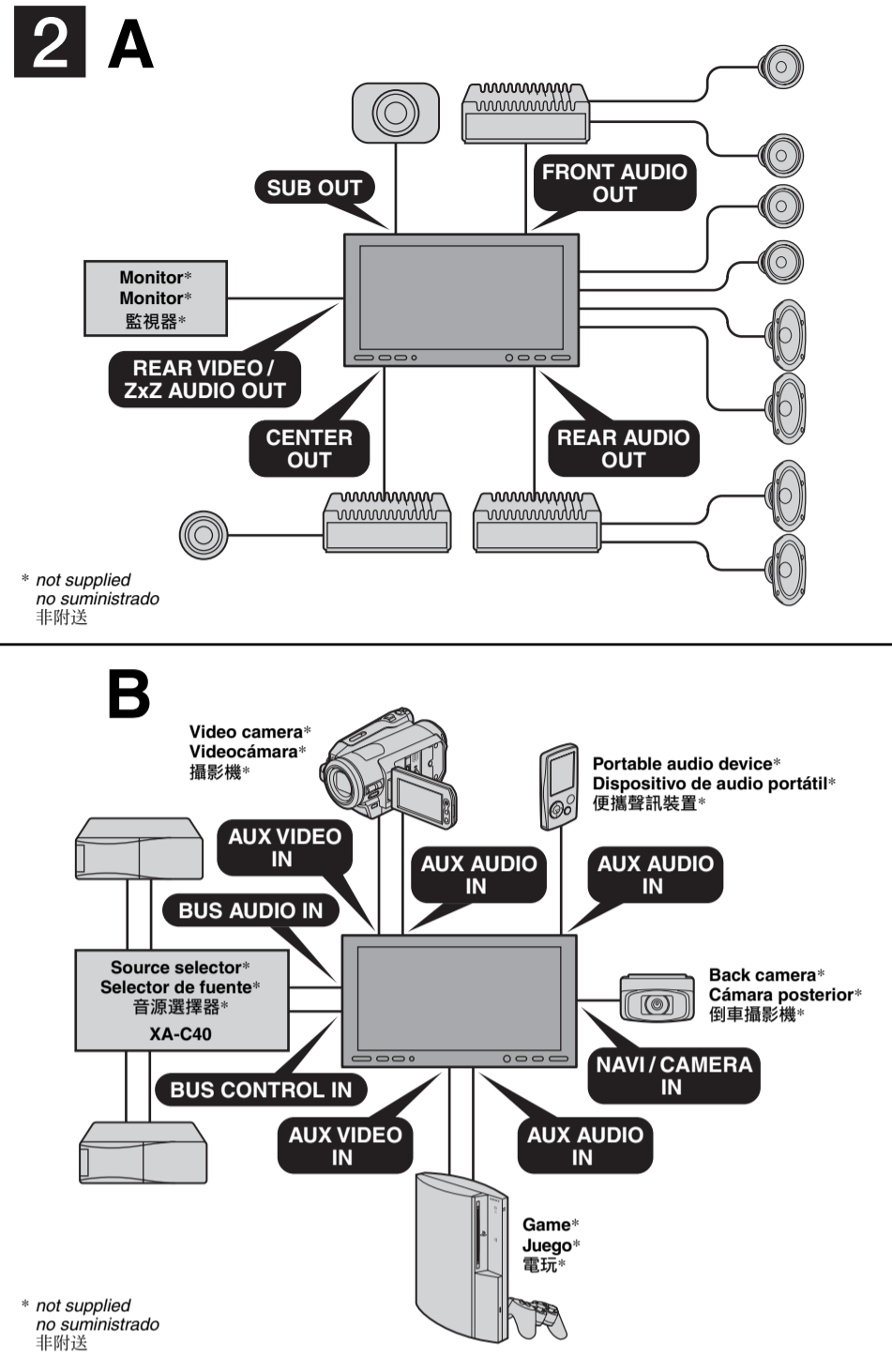
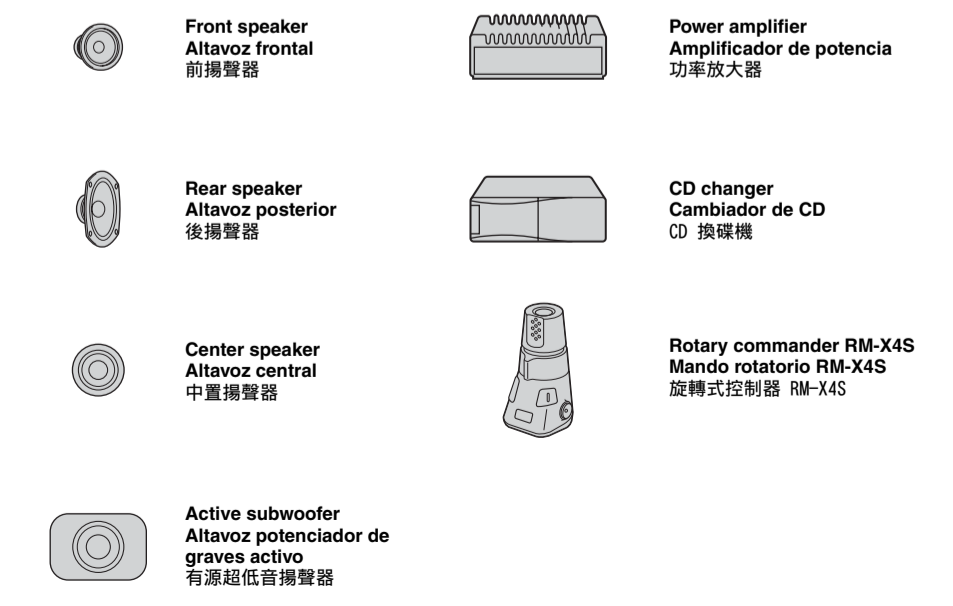
Installation/Connections
Instalación/Conexiones
安裝／線路連接

XAV-W1

© 2007 Sony Corporation Printed in Taiwan



Equipment used in illustrations (not supplied)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)
插圖中的裝置 (非附送)



2 A

2 To a car's illumination signal
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

3 To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch
If there is no accessory position, connect to the +12 V DC when you turn on the tuner.

4 To the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

5 To the parking brake switch cord
When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.

6 To the back camera or navigation device (not supplied)
You can use the supplied RCA pin cord (3), or an optional one.

7 To the +12 V power terminal of the car's back lamp lead (only when connecting the back camera)

8 To the microphone (not supplied)
Notes on the control and power supply leads

Parts list 1

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Connection example 2

Notes (2-A)
Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.

Note (2-B)
You cannot use the optional devices simultaneously, even if they are connected to the terminals. If you connect an optional device to BUS CONTROL IN, AUX3 IN is not available.

Tip (2-B)
For connecting two or more CD changers, the source selector XA-C40 (not supplied) is necessary.

Connection diagram 3

1 To a metal surface of the car
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

2 To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster
If it is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).

3 To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

4 To the interface cable of a car telephone

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse solamente con cc de 12 V de masa negativa.
 - No desmonte ni modifique la unidad.
 - No instale la unidad en lugares en los que interfiera con el funcionamiento del airbag.
 - No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los rales del asiento).
 - Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
 - Conecte los cables de fuente de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado los demás.
 - Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.
 - Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
 - No presione la pantalla LCD cuando instale la unidad.
 - No instale la unidad con el ángulo del monitor modificado.
- Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)
- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
 - Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.

Ejemplo de conexiones 2

Notes (2-A)
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.

Nota (2-B)
No es posible utilizar los dispositivos opcionales de manera simultánea aunque estén conectados a todos los terminales. Si se conecta un dispositivo opcional a BUS CONTROL IN, AUX3 IN no estará disponible.

Sugerencia (2-B)
Si desea conectar dos o más cambiadores de CD, necesitará el selector de fuente XA-C40 (no suministrado).

Diagrama de conexiones 3

1 A una superficie metálica del automóvil
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables de fuente de alimentación rojo y amarillo.

2 A cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena
Notes

- Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
- Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".

3 A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

4 A cable de interfaz de un teléfono para automóvil

5 A una señal de iluminación del automóvil
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

6 A terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de la llave de encendido
Notes

- Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
- Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
- Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".

7 A terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

8 A la cámara posterior o el dispositivo de navegación (no suministrado)

9 Terminal de alimentación de +12 V del indicador posterior del automóvil (solamente cuando conecte la cámara posterior)

10 Al micrófono (no suministrado)

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación

- El cable de control de la antena motorizada (azul) suministrará cc de +12 V cuando conecte la alimentación del sintonizador.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal posterior o lateral, consulte el cable de control de antena motorizada (azul) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.

Consejo para protección de la memoria
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
- No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
- Para evitar fallos de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Notas sobre la conexión

- Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "FAILURE" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión de ambos dispositivos.
- Si va a utilizar el monitor para los asientos posteriores, conecte el cable de conmutación del freno de estacionamiento a masa.

注意

- 電源導線上的一個鐵芯係抑制 EMC 電磁波干擾用，請勿任意移除。
 - 本機只能使用負極接地 12 V 直流電源。
 - 不可拆解或改裝本機。
 - 不可安裝在會干擾安全氣囊啟動的位置。
 - 不要使導線夾在腳踏下，或掛在移動部件上 (例如：座椅扶手上)。
 - 連接線路之前，請關閉汽車引擎以免引起短路。
 - 黃色和紅色電源導線必須在所有其它導線都連接完畢以後才連接。
 - 將所有地線都連接到同一接地點。
 - 為了安全，請確認把沒有連接的導線用電膠帶包起來進行絕緣。
 - 安裝本機時，請勿按壓 LCD。
 - 不可在顯示器角度改變時安裝本機。
- 電源導線的注意事項 (黃色)
- 將本機与其它立體聲裝置組合使用時，所連接的汽車電路容量必須大於每個裝置保險絲容量的總和。
 - 當汽車電路容量不夠大時，請將本機直接與電池相連接。

零件一覽表 1

圖示數字與說明書中的數字是一致的。

線路連接圖例 2

註 (2-A)
務必在接放大器之前連接地線。

註 (2-B)
您無法同時使用選購的裝置，即使已連接到所有端子也是如此。如果將選購的裝置連接至 BUS CONTROL IN 插孔，便無法使用 AUX3 IN 插孔。

提示 (2-B)
若要連接 2 台或多台 CD 換碟機，必須使用音源選擇器 XA-C40 (非附送)。

線路連接圖 3

1 連接至汽車的金屬表面
首先連接黑色接地導線，然後再連接黃色和紅色電源輸入導線。

2 連接至電動天線控制導線或天線升壓器的電源導線
註

- 電源電動天線或天線升壓器，或手動卷管式天線，便不須連接此導線。
- 您的汽車的/側玻璃窗中如果有內建 FM/AM 天線，即請參看“控制線路和電源導線的注意事項”。

3 連接至選購的功率放大器的 AMP REMOTE IN (放大器遙控輸入)
本連接僅用於放大器，連接任何其它系統可能會損壞本機。

4 連接至汽車電話的接口電纜
必須首先將黃色接地導線連接至汽車的金屬表面。

5 連接至始終通電的 +12 V 電源端子
必須首先將黑色接地導線連接至汽車的金屬表面。

6 連接至停車制動開關電線
您可以使用附送的 RCA 針型導線 (3)，或是選購的導線。

7 連接至倒車攝影機或導航裝置 (非附送)

8 連接至汽車後車燈導線的 +12 V 電源端子 (僅當連接倒車攝影機時)

9 連接至麥克風 (非附送)
控制線路和電源導線的注意事項

- 打開廣播電台電時，電動天線的控制中心 (藍色) 便提供 +12 V 直流電。
- 您的汽車後/側玻璃窗上有內建 FM/AM 天線，須將電動天線控制導線 (藍色) 或輔助電源導線 (黃色) 連接到目前有天窗升壓器上的電源端子上。詳細內容請向廠商查詢。
- 本機不能與其它輔助電源裝置的電路天線。

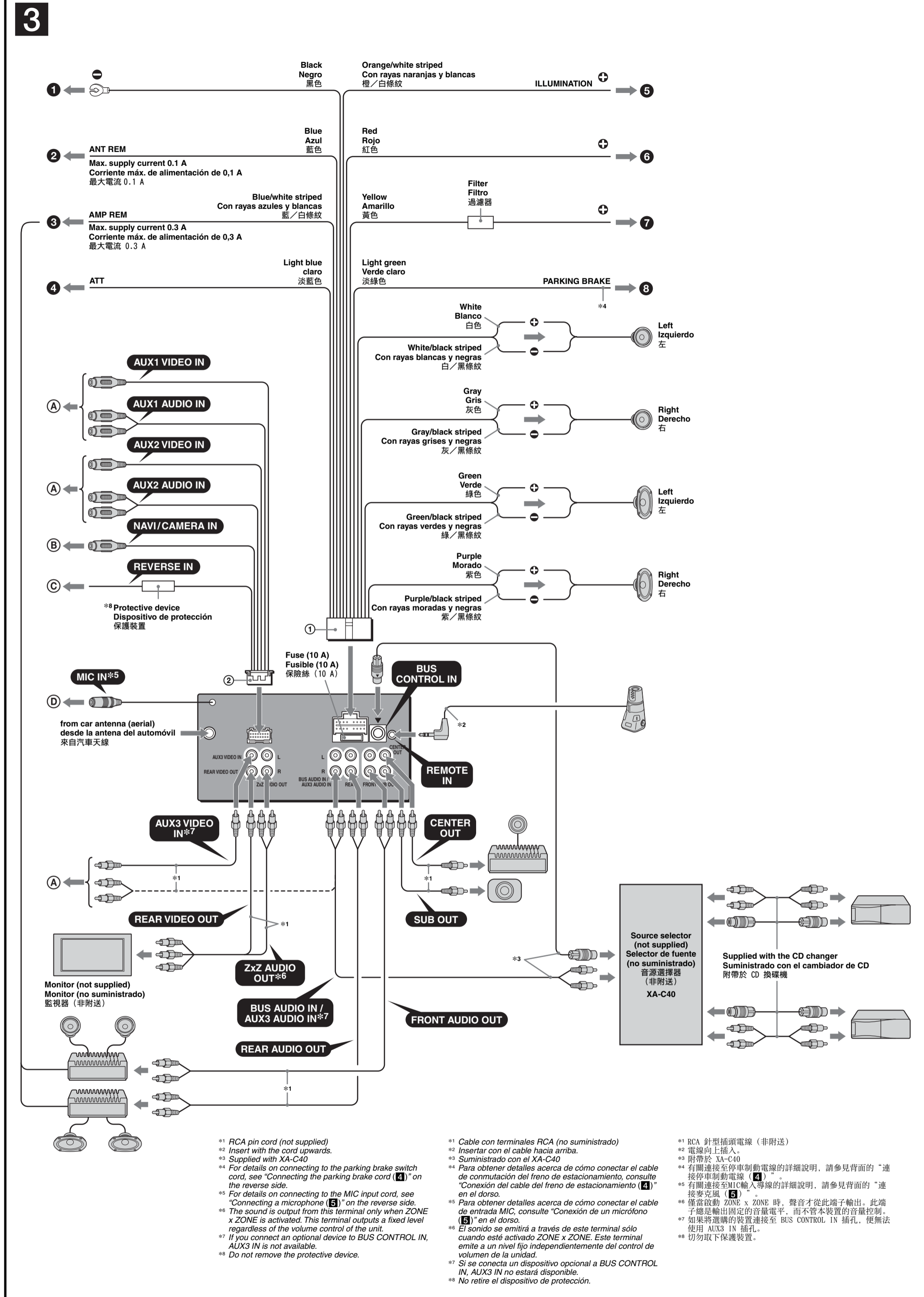
保持記憶的線路連接法
當連接好黃色電源導線時，即使點火開關關閉，電源仍將對記憶電路供電。

連接揚聲器時的注意事項

- 連接揚聲器以前，請先關閉本機電源。
- 使用阻抗為 4-8 Ω 且具有足夠功率處理容量的揚聲器，以免損壞揚聲器。
- 不要將揚聲器端子連接到車身上，或將右揚聲器端子與左揚聲器端子相連接。
- 切勿將本機的接地導線連接到揚聲器的負 (-) 極端。
- 揚聲器不可並聯連接。
- 請僅連接無源揚聲器。若將有源揚聲器 (帶內建放大器) 連接到揚聲器上會損壞本機。
- 若本機使用左、右揚聲器的共用負極 (-) 導線，為了避免故障，切勿使用已安裝在汽車內的內建揚聲器導線。
- 請勿將本機與揚聲器後端短接。

有關連接注意事項

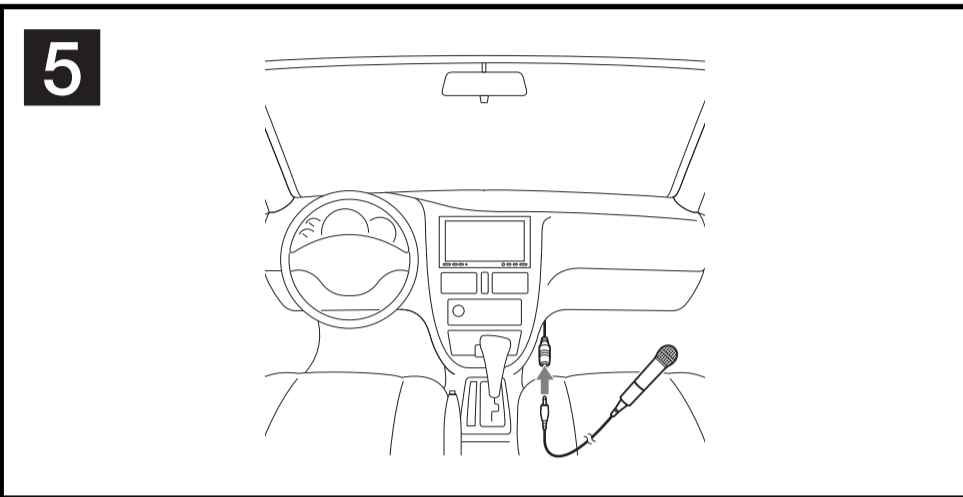
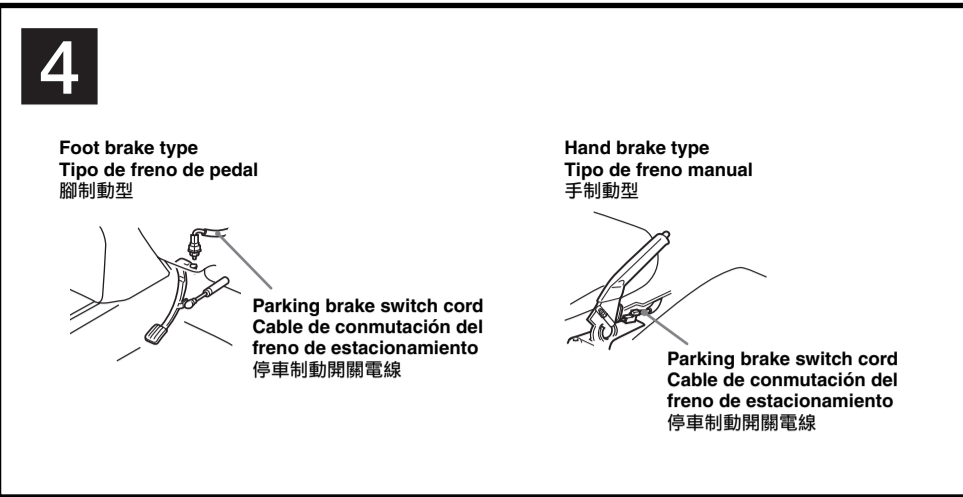
- 如果未正確連接揚聲器或放大器，則顯示屏幕上會出現 "FAILURE"。此時，請正確連接揚聲器或放大器。
- 如果您想使用後座的顯示器，請將停車制動開關電線連接至接地。



*1 RCA pin cord (not supplied)
*2 Insert with the cord upwards.
*3 Supplied with XA-C40
*4 For details on connecting to the parking brake switch cord, see "Connecting the parking brake switch cord (8)" on the reverse side.
*5 For details on connecting to the MIC input cord, see "Connecting a microphone (5)" on the reverse side.
*6 The sound is output from this terminal only when ZONE x ZONE is activated. This terminal outputs a fixed level regardless of the volume control of the unit.
*7 If you connect an optional device to BUS CONTROL IN, AUX3 IN is not available.
*8 Do not remove the protective device.

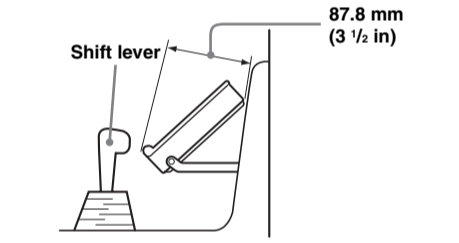
*1 Cable con terminales RCA (no suministrado)
*2 Insertar con el cable hacia arriba.
*3 Suministrado con el XA-C40
*4 Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de conmutación del freno de estacionamiento, consulte "Conexión del cable del freno de estacionamiento (8)" en el dorso.
*5 Para detalles acerca de cómo conectar el cable de entrada MIC, consulte "Conexión de un micrófono (5)" en el dorso.
*6 El sonido se emitirá a través de esta terminal sólo cuando esté activado ZONE x ZONE. Este terminal emite a un nivel fijo independientemente del control de volumen de la unidad.
*7 Si se conecta un dispositivo opcional a BUS CONTROL IN, AUX3 IN no estará disponible.
*8 No retire el dispositivo de protección.

*1 RCA 針型插頭電線 (非附送)
*2 電線向上插入。
*3 附帶於 XA-C40
*4 有關連接至停車制動電線的詳細說明，請參見背面的“連接停車制動電線 (8)”。
*5 有關連接至 MIC 輸入電線的詳細說明，請參見背面的“連接麥克風 (5)”。
*6 如果將選購的裝置連接至 BUS CONTROL IN 插孔，便無法使用 AUX3 IN 插孔。
*7 切勿取下保護裝置。



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To open/close the front panel smoothly, insert/eject a disc easily, and especially to drive safely, a certain distance between the front panel and the shift lever is necessary. The necessary distance differs, depending on the shift lever position of your car. Before installing the unit, choose the installation location carefully so that you can drive safely.



Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake cord 4

Be sure to connect the parking cord (light green) of ④ to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Connecting a microphone 5

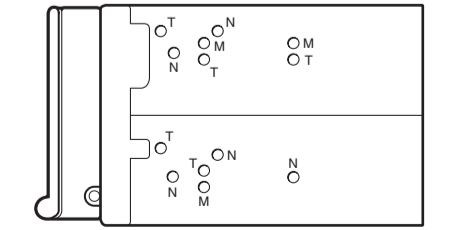
You can connect a microphone (not supplied) to enjoy karaoke.

- Notes**
- Whether in use or not, route the MIC input cord such that it does not interfere with driving. Secure with a cord clamp, etc., if the cords are installed around your feet.
 - The karaoke function is unavailable while driving.

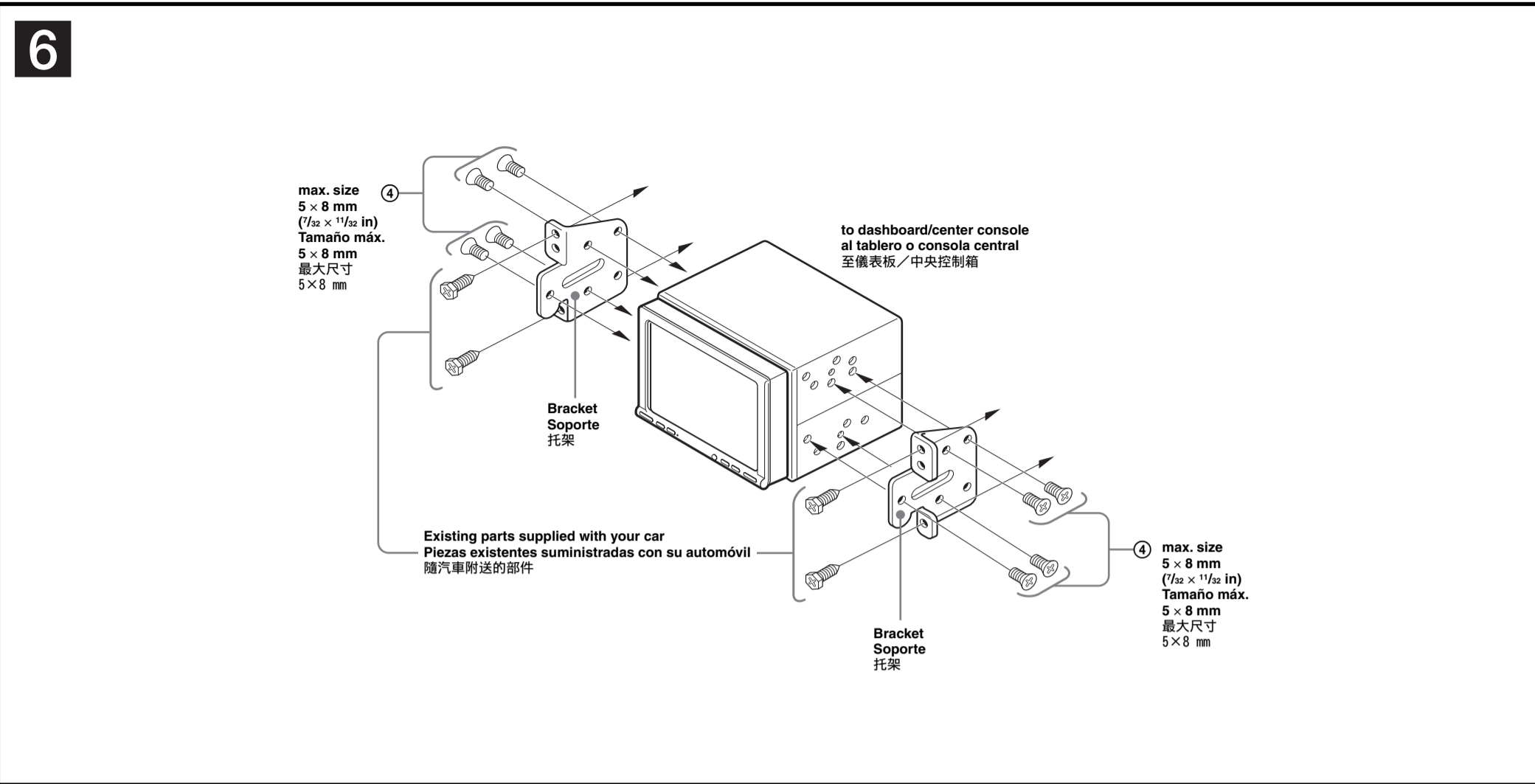
Mounting the unit in a Japanese car 6

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ④ in the appropriate screw holes, according to your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

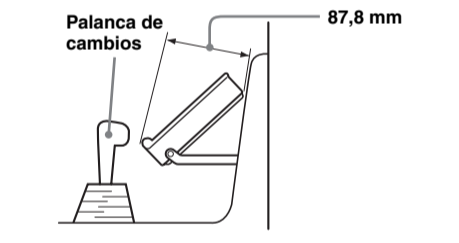


- Notes**
- To prevent malfunction, install only with the supplied screws ④.
 - Do not apply excessive force to the buttons of the unit.
 - Do not press on the LCD.
 - Before mounting, make sure there is nothing on the top of the unit.



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.
- Para abrir/cerrar el panel frontal con suavidad, insertar/extraer discos fácilmente y sobre todo para conducir con seguridad, es necesario mantener cierta distancia entre el panel frontal y la palanca de cambios. La distancia necesaria varía en función de la posición de la palanca de cambios de su automóvil. Antes de instalar la unidad, elija cuidadosamente el lugar de instalación para que pueda conducir con seguridad.



Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Conexión del cable del freno de estacionamiento 4

Asegúrese de conectar el cable del freno (verde claro) de ④ al cable de conmutación del freno de estacionamiento. La posición de montaje del cable de conmutación del freno de estacionamiento depende del automóvil. Consulte al distribuidor del automóvil o al distribuidor Sony más cercano para obtener más detalles.

Conexión de un micrófono 5

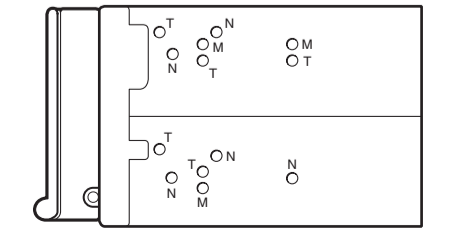
Es posible conectar un micrófono (no suministrado) y disfrutar de la función de karaoke.

- Notes**
- Si está utilizando o no, coloque el cable de entrada MIC de modo que no interfiera en el manejo del automóvil. Si instala los cables cerca de la zona de los pies, fíjelos con una abrazadera, etc.
 - La función de karaoke no está disponible mientras maneja el automóvil.

Montaje de la unidad en un automóvil japonés 6

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Cuando monte la unidad en los soportes preinstalados de su automóvil, utilice los tornillos suministrados ④ en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: La T indica TOYOTA, la M, MITSUBISHI; y la N, NISSAN.



Notas

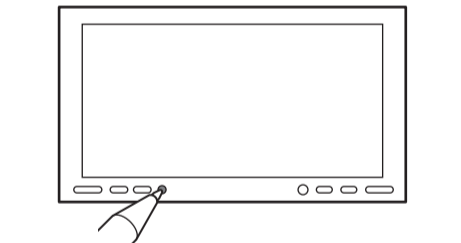
- Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ④.
- No ejerza excesiva fuerza sobre los botones de la unidad.
- No presione la pantalla LCD.
- Asegúrese de que no hay ningún objeto encima de la unidad antes de montarla.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado. La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de que se desconecte la unidad, lo que evita que se desgaste la batería. Si no ha ajustado la función de desconexión automática, mantenga presionado (OFF) cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

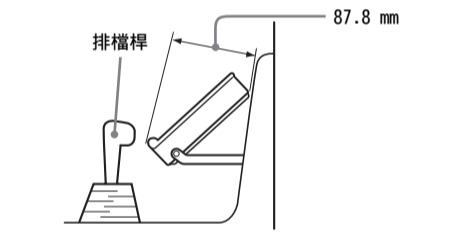
Botón de reinicio

Una vez finalizadas la instalación y las conexiones, asegúrese de presionar el botón de reinicio con un bolígrafo, etc.



使用前注意事項

- 仔細選取安裝位置，以使本機不干擾正常的駕駛操作。
- 避免將本機安裝在受灰塵、污物和強烈振動影響的區域，或安裝在高溫處，如直射陽光下或熱氣管道附近。
- 為了安裝安全和可靠，只能使用附送的安裝構件。
- 若果能夠順利打開/關閉前面板，輕易插入/退出光碟，特別是為了安全駕車，前面板與排檔桿之間需保持一定的距離。此距離必須視您車內排檔桿的位置而定。安裝本機前，請謹慎選擇安裝位置，以便能安全駕車。



安裝角度調整

請在 45° 以內調整安裝角度。

連接停車制動電線 4

必須將 ④ 的停車電線（淡綠色）與停車制動開關電線連接。停車制動開關電線的安裝位置取決於您的汽車。更詳細資訊，請聯絡您的汽車經銷商或附近的 Sony 經銷商。

連接麥克風 5

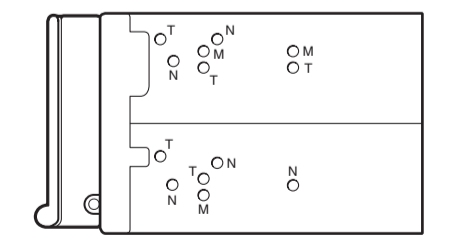
您可以連接麥克風（非附送）而歡唱卡拉 OK。

- 註**
- 無論使用與否，都應將MIC輸入導線排布在不會影響到駕車的位置。
 - 如果導線需安裝在腳的範圍，請用導線夾等進行固定。
 - 駕車時無法使用卡拉 OK 功能。

將本機安裝於日本產汽車上 6

有些日本產汽車不能安裝本機。在這種情形下，請向 Sony 經銷商諮詢。

當您將本機安裝到車內的預設托架時，請依據您的汽車廠牌，在適當的螺絲孔使用附送的螺絲 ④：T 代表 TOYOTA，M 代表 MITSUBISHI，N 代表 NISSAN。



- 註**
- 為防止發生故障，安裝時只能使用附送的螺絲 ④。
 - 請勿過度大力按壓本機按鈕。
 - 請勿碰觸 LCD。
 - 安裝之前，請確定本機上方無任何物品。

如果您的汽車點火開關沒有 ACC 位置時的警告

務必設定 Auto Off 功能。若需了解詳細資訊，請參閱隨附的使用說明書。關閉本機以後本機會在設定時間內自動全面關機，以避免電瓶耗電。若您未設定 Auto Off 功能，請按住 (OFF) 直到您每次關閉點火開關看到顯示消失為止。

重設按鈕

完成安裝與連接步驟時，請務必用原子筆類的物品按下重設按鈕。

